

**Guion de la Presentación del Video de la  
Descripción General del Tablero de Implementación del  
Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP) de la  
Ley de la Asamblea 617 (AB 617)**

**Enlace del Video (solo en inglés): <https://youtu.be/Hv6zxDWhW4I>**

**Introducción**

¡Hola a todos! Soy Pami Mukherjee y soy una de las Especialistas de Calidad del Aire del Departamento de Diversidad, Equidad e Inclusión con los Programas Comunitarios del Aire del South Coast Air Quality Management District, o South Coast AQMD, por sus siglas en inglés. Mi presentación es una descripción general del Tablero de Implementación del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP) de la Ley de la Asamblea 617 (AB 617) y demostraré como navegar por el Tablero.

**Diapositiva 1: South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD)**

South Coast AQMD es la organización regulatoria responsable de las mejoras a la calidad del aire en grandes zonas de los condados de Los Ángeles, Riverside y San Bernardino y en todo el condado de Orange.

**Diapositiva 2: Assembly Bill 617 (AB 617) / Ley de la Asamblea 617 (AB 617, por sus siglas en inglés)**

La Ley de la Asamblea 617, o AB 617 por sus siglas en inglés, fue promulgada en ley de California el 26 de julio del 2017. El propósito de AB 617 es la inversión de los recursos dirigidos y centrados en medidas localizadas con el fin de reducir la contaminación del aire en comunidades de justicia ambiental. Los principales componentes de AB 617 son desarrollar Planes Comunitarios del Aire, inversiones en tecnologías limpias, desarrollar o enmendar reglas que respalden la Mejor Tecnología de Control de Modernización Disponible, y proveer un mejor acceso a los datos de emisiones. Esto se logra mediante una divulgación intencional y participación continua con miembros de la comunidad.

**Diapositiva 3: AB 617 Designated Communities / Comunidades Designadas AB 617**

Hasta diciembre del 2023, diecinueve comunidades han sido designadas en todo el estado para el programa de AB 617. Seis de estas comunidades están en la jurisdicción de South Coast AQMD. Estas seis comunidades son 1) Este de Los Ángeles, Boyle Heights, Oeste de Commerce, 2) Wilmington, Carson, Oeste de Long Beach, 3) San Bernardino, Muscoy, 4) Sureste de Los Ángeles, 5) Este del Valle de Coachella, y 6) Sur de Los Ángeles.

**Diapositiva 4: Community Steering Committee / Comité Directivo Comunitario**

Basado en los comentarios y recomendaciones comunitarias, South Coast AQMD ha desarrollado un tablero interactivo en línea, llamado Tablero Fase 1. Cada comunidad puede seguir el progreso de los objetivos de Planes Comunitarios de Reducciones de Emisiones, o CERP por sus siglas en inglés, de modo más accesible, visual y de uso fácil para la comunidad

utilizando el Tablero. Cada comunidad designada de AB 617 tiene un Comité Directivo Comunitario, o CSC (por sus siglas en inglés), compuesto de diversas personas que viven, trabajan, tienen negocio, o asisten a clases dentro de la comunidad. Las entidades de salud pública, organizaciones regulatorias, organizaciones tribales y oficiales electos también están representadas en el CSC.

**Diapositiva 5: CERP AQ Priorities, Objectives, and Strategies / Prioridades de Calidad del Aire, Objetivos, y Estrategias del CERP**

Los CSCs identificaron las Prioridades de la Calidad del Aire para abordar las preocupaciones de la calidad del aire dentro de sus comunidades. En colaboración con los CSCs, South Coast AQMD desarrolló los objetivos del CERP para reducir emisiones y exposición a fuentes de contaminación del aire dentro de las comunidades, con el fin de mejorar la salud pública.

South Coast AQMD solicita los comentarios de miembros de la comunidad que se reflejarán en la Fase 2 del Tablero. Cada comunidad tiene designado su propio Tablero. En este video se emplea como ejemplo el Tablero de la comunidad AB 617 del Este del Valle de Coachella, o ECV por sus siglas en inglés. Este tablero incluye una gráfica circular y una tabla con información que describe el estado de implementación del CERP del Este del Valle de Coachella.

Commented [PP1]: This sounds weird in Spanish... should we just say "en este video"?

**Diapositiva 5:**

La gráfica circular muestra un resumen general del progreso de la implementación del CERP basados en el estado de cada objetivo del CERP, señalado como “Completado”, “En curso” o “No ha comenzado”.

**Diapositiva 6:**

La gráfica circular muestra objetivos que no han comenzado en color rojo, objetivos que están en curso en amarillo y objetivos que se han completado en verde.

**Diapositiva 7:**

Moviendo el cursor sobre cada “Estado” aparece una definición del estado. Por ejemplo, moviendo el curso sobre “Completado” muestra “Objetivo totalmente implementado”.

**Diapositiva 8:**

La tabla que aparece debajo de la gráfica circular provee detalles de cada objetivo del CERP, incluyendo el Nombre,

**Diapositiva 9:**

Estado,

**Diapositiva 10:**

Fecha Límite

**Diapositiva 11:**

y el Progreso de cada objetivo del CERP.

**Diapositiva 12:**

La barra de desplazamiento a la derecha se puede utilizar para explorar todos los objetivos.

**Diapositiva 13:**

El Tablero muestra el progreso acumulativo de los objetivos del CERP con respecto a su fecha de comienzo. La fecha de “Última Actualización” es cuando se hizo la última actualización al Tablero. Por ejemplo, la fecha de la “Última Actualización” muestra actualmente el 30 de junio del 2023, la cual enseña el progreso acumulativo de los objetivos desde la fecha de comienzo de la implementación del CERP hasta el 30 de junio del 2023.

**Diapositiva 14:**

Por defecto, el Tablero muestra el estado de todos los objetivos de las Prioridades de Calidad del Aire. La Prioridad de Calidad del Aire deseada puede ser elegida en el menú desplegable. La gráfica circular y la tabla se actualizarán basadas en la Prioridad de Calidad del Aire seleccionada.

**Diapositiva 15:**

Por ejemplo, si elegimos el Polvo Fugitivo de Caminos, como la Prioridad de Calidad del Aire.

**Diapositiva 16:**

El Tablero se actualiza para mostrar el progreso de los objetivos relacionados a la Prioridad de Calidad del Aire del Polvo Fugitivo de Caminos.

**Diapositiva 17:**

Ahora vamos a repasar cada columna de la tabla. Los nombres de los objetivos se ven en esta columna. Al hacer clic en la flecha negra junto al Nombre del objetivo,

**Diapositiva 18:**

una descripción y enlace al objetivo se verán en pantalla. Haga clic en el enlace para ver los detalles de los objetivos del CERP.

**Diapositiva 19:**

El estado de la columna provee el estado cualitativo del objetivo con una descripción del progreso de la implementación.

**Diapositiva 20:**

Por ejemplo, el estado cualitativo del objetivo de Medidas de Mitigación para Proyectos de Desarrollo se ve destacado en el encuadre azul.

**Diapositiva 21:**

El CERP fue desarrollado con la meta de completar la implementación en 5 años. La línea temporal para cada objetivo fue determinada en el plazo de desarrollo del CERP. La columna de la Fecha Límite muestra la cronología para completar cada objetivo.

**Diapositiva 22:**

Por ejemplo, se espera que el objetivo de Medidas de Mitigación para Proyectos de Desarrollo se completará en el primer trimestre del 2026.

**Diapositiva 23:**

La columna de Progreso (%) muestra el porcentaje que se ha completado para cada objetivo.

**Diapositiva 24:**

Por ejemplo, el progreso realizado para el objetivo de Medidas de Mitigación para Proyectos de Desarrollo tenía un 75% el 30 de junio del 2023 cuando se actualizó el Tablero.

**Diapositiva 25:**

Las “Preguntas Frecuentes” están disponibles haciendo clic en el signo de interrogación amarillo ubicado en la esquina superior izquierda. Esto provee información sobre el contexto del Tablero, su propósito y fuentes de datos, al igual que información de contacto para aportar sus comentarios.

**Diapositiva 26: Provide Your Feedback / Proporciona su Opinión**

Nosotros valoramos su opinión y nos gustaría crear un Tablero que sea lo más fácil y amigable de usar para la comunidad. Favor de enviar sus comentarios o preguntas sobre el Tablero llenando el formulario de encuesta, el cual está disponible al escanear el código QR que aparece aquí. Puede también enviar un correo electrónico al equipo de AB 617 de South Coast AQMD a [AB617@aqmd.gov](mailto:AB617@aqmd.gov).

¡Gracias por su tiempo y esperamos sus comentarios!